

ПАСПОРТ
інструкція з використання

Крісло колісне з електроприводом базове

D26



JBH®

ВСТУП

Дорогий Користувач,

Дякуємо що вибрали крісло колісне з електроприводом базове D26 (далі за текстом - крісло колісне) для пересування. Важливо перед використанням крісла колісного обов'язково прочитати цей паспорт, щоб ознайомитись з його функціями, обмеженнями та інформацією з безпеки.

Керування та догляд за вашим кріслом колісним буде простим та легким.

Відмова від відповідальності: JBH і партнери не можуть нести відповідальність за тілесні ушкодження або пошкодження майна внаслідок небезпечної або неправильної експлуатації або технічного обслуговування виробу.

У рамках нашої постійної ініціативи щодо вдосконалення продукту ми залишаємо за собою право змінювати специфікації та дизайн без попередження. Як результат, можуть бути незначні відмінності між вашим кріслом колісним та аксесуарами та фотографіями, ілюстраціями та інструкціями в цьому паспорті.

Ми твердо віримо, що це крісло колісне буде для вас зручним та допоможе досягти мети вільного пересування. Якщо ви виявите проблему, зверніться по допомогу до свого авторизованого місцевого дилера чи дистриб'ютора або напряму до виробника, за наведеною нижче контактною інформацією.



ANHUI JBH MEDICAL APPARATUS COMPANY LIMITED

No. 116, Qicang Road, Mingguang, Anhui, 239400, China



www.jbhmedical.com

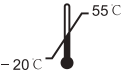
Рекомендація

Будь ласка, зверніть увагу на «Попередження» в паспорті, щоб захиститися від будь-яких травм. Неможливість виконати «Повідомлення» зазначені в цій інструкції можуть призвести до пошкодження крісла колісного.

ЗМІСТ	с.
Символи	1-5
Керівництво з безпеки	6-7
Особливості виробу	8
Пояснення щодо виробу	9
Основні частини.....	10
Технічні характеристики	11
Проекції крісла	12
Інструкція з безпечного використання	13-22
Комплектація і складання.....	23-26
Експлуатація акумулятора	27
Регулювання нахилу спинки.....	28
Складання і розкладання крісла	29
Зняття колеса з мотором	30
Панель керування	31-34
Зарядка акумулятора	35-39
Режим вільного ходу	39
Транспортування	40
Гарантія	41
Усунення несправностей та тех. обслуговування	42-46
Діагностика	47-49
Схема електричного підключення.....	50
Електромагнітні перешкоди та сумісність	51-55
Гарантійний талон	56

СИМВОЛИ

	УВАГА Остерігайтеся потенційної небезпеки		Увага, дивіться інструкцію із використання
	Зверніться до паспорту - обов'язково Недотримання інструкцій із застосування може призвести до небезпеки		Зверніться до інструкції - Рекомендовано Недотримання інструкцій може призвести до небезпеки
	Виробник		Продукт відповідає директиві WEEE
	Дата виготовлення		Серійний номер
	Номер партії		Прикладна частина типу BF
	Використовувати до (термін придатності)		Прикладна частина типу B
IPX-4	Ступінь водонепроникності		CE символ
	Медичний виріб		UKCA символ
	= Радіочастотні поля, що перевищують цю позначку, можуть перевищувати загальний ліміт опромінення населення FCC		Імпортёр
	Name and Address of European Union Representative		Дистриб'ютор
	Унікальна ідентифікація виробу		Країна виробник
	Номер моделі		Не використовуйте, якщо упаковка пошкоджена

	Обмеження вологості		Температурне обмеження
	Зберігайте в чистому та сухому місці, захищеному від дощу та снігу.		Берегти від сонця та радіоактивних джерел
	Небезпека вибуху		Package Number
	Зберігайте в сухому місці		Номер упаковки
	Зрівнювання потенціалів		Прикладна частина CF
	Перемикач		Запобіжник
	Заземлення		Регулятор гучності
	Утилізація та переробка. Лише авторизовані компанії з переробки можуть переробляти цей виріб.		Не користуйтеся мобільним телефоном, іншим бездротовим пристроєм під час роботи виробу.
	Не адаптуйте батарею з іншою ємністю від другої моделі. Не використовуйте батарею, яка тривалий час використовувалася, одночасно з новою, завжди змінюйте батареї на нові.		Не піддавайте впливу вогню, вогняних іскор та інших джерел тепла. Ніколи не транспортуйте батареї разом із легкозаймистими предметами або легкозаймистими матеріалами.
	Тримайте сторонні металеві предмети або інструменти, подалі від негативного та позитивного полюсів, щоб уникнути замикання.		Уникайте контакту з дощем, снігом, сіллю та зберігання у воді, зберігайте в чистому та сухому приміщенні.
	Easy to be crashed, crashing spot		Продукт пройшов електромагнітне випробування 20 В/М.
	With potential explosion		Акумулятор містить антикорозійну хімічну речовину
Потужність	100 ~ 240VAC, 50 ~ 60 Hz		Пристрій 2 типу
Постійний струм вих.	+29.4V  2.0 A	Frequency	500 VA

**Увага!**

Будь ласка, прочитайте та повністю зрозумійте зміст цього паспорту з міркувань безпеки. Під час керування кріслом колісним завжди слідкуйте за часом, щоб забезпечити вашу безпеку.

**Увага!**

Зверніть увагу на розділ «Попередження» та уважно прочитайте його, щоб уникнути пошкоджень або травм внаслідок неправильної експлуатації. Користувачам настійно рекомендується вживати належних заходів безпеки. Виробник не несе відповідальності за тілесні ушкодження та пошкодження виробу внаслідок неправильної експлуатації. Зверніть увагу на місцеві правила руху пішоходів. Інші люди навколо можуть не помітити вас, коли ви керуєте кріслом. Перш ніж їхати, уважно переконайтеся, що на дорозі немає перешкод. Необхідно використовувати засоби безпеки, такі як світловідбивачі, світловідбиваючий одяг, вогні та знаки безпеки.

**Увага!**

Це крісло колісне підходить для використання на рівній доріжці у вітальнях, у лікарнях, будинках престарілих та сусідніх будівлях. Не використовуйте на траві, ґравії, схилах понад 8°, автомагістралях і не керуйте виробом під час дощу або снігу. Ніколи не їдьте по дорогах.

**Увага!**

Не керуйте кріслом у стані алкогольного сп'яніння. Споживання алкоголю суттєво впливає на безпечну експлуатацію крісла. Кожне крісло відрізняється, будь ласка, перевірте це самостійно перед поїздкою та зверніться до інструкцій у цьому паспорті: «Налаштування» та «Процедура перед початком роботи» перше водіння крісла. Потрібен час і практика, щоб навчитися безпечному використанню.

**Увага!**

Не керуйте у стані алкогольного сп'яніння. Вживання алкоголю суттєво впливає на безпечну експлуатацію крісла. Будь ласка, перевірте самостійно перед поїздкою вказані у цьому паспорті щодо «Налаштування» та «Процедури перед використанням» під час першого керування кріслом. Для безпечного використання, потрібен час і практика.

**Увага!**

Це крісло підходить для пересування по хорошій рівній поверхні. Не їдьте під сильним дощем, у снігу, по грязі, по нерівній, сипучій, вузькій, крижаній поверхні, по підступних дорогах або водних шляхах без огорож, по поганих дорогах або в умовах ожеледиці. Вода або надмірна вологість можуть призвести до несправності електричних частин. Не використовуйте при температурі навколишнього середовища нижче -10°C або вище 45°C.

**Увага!**

Перед зарядкою переконайтеся, що електрокрісло вимкнено. Не заряджайте електрокрісло при температурі нижче 0 °С, заряджайте при температурі навколишнього середовища від 0 °С до 45 °С. Ніколи не в приміщенні, оскільки існує ризик пожежі. Не заряджайте, коли контролер увімкнено, щоб запобігти несправності. Не допускайте замерзання батареї та не заряджайте замерзлу батарею, це може призвести до травм і пошкодження батареї.

**Увага!**

Зберігайте крісло в сухому та чистому середовищі. Не беріть крісло у душ, у ванну, басейн або сауну, завжди подалі від дощу, снігу, солі, вологих приміщень які можуть спричинити іржу чи корозію гвинтів або кріплень крісла. Тривалий вплив надмірної температури та холоду впливає на м'які та незахищені частини, а також на батареї.

**Увага!**

Не піддавайте крісло впливу вогню. Це крісло не є водонепроникним, не піддавайте його під дощ або сніг і не їздіть під дощем або снігом. Не їздіть через водні шляхи. Уникайте середовища, на яке безпосередньо впливає вода (наприклад, сильний дощ) або дуже вологого середовища. Не використовуйте поблизу джерел води, таких як річки, озера або моря.

**Увага!**

Не змінюйте налаштування контролера самостійно. Будь-яка зміна контролера, будь ласка, зверніться до свого постачальника послуг. Ніколи не вносьте неавторизованих модифікацій. Додавання аксесуарів може змінити характеристики крісла, наприклад загальну вагу, розміри або центр ваги. Зміни можуть зашкодити деяким аспектам навколо вас. Не змінюйте характеристики сидіння. Не кладіть на сидіння інші подушки. Це може призвести до нестійкого положення сидіння та падіння з крісла.

**Увага!**

Не залишайте крісло при низькій або високій температурі на тривалий час, це потенційно може погіршити його функції. Завжди перевіряйте електричні компоненти на наявність корозії, перевіряйте всі гальма на наявність ослабленості, зносу чи пошкоджень. Постійно перевіряйте джгути проводів і клеми, у разі будь-яких пошкоджень негайно замініть.

**Увага!**

Крісло колісне не призначене для підйому сходами або ескалаторами. Не сідайте у крісло, коли воно перевозиться будь-яким транспортним засобом. Не буксируйте крісло, вона може перевищити власний поріг швидкості, що призведе до пошкодження важливих частин.

**Увага!**

Перевозячи крісло з акумулятором, переконайтеся, що вони є в безпечних умовах. Не транспортуйте крісло або акумулятор разом із легкозаймистими речовинами. Для безпечного транспортування вимкніть живлення щоб крісло несподівано не могло зрушити з місця. Переконайтеся, що гальма включені, щоб запобігти зсуву крісла під час транспортування. Якщо крісло заїжджає разом з людиною в ліфт, вимкніть його, людина повинна міцно сидіти і стежити за тим, щоб крісло не рухалося.

**Увага!**

Не рекомендується палити, сидячи в кріслі. Будь ласка, дотримуйтесь наступних правил безпеки, якщо ви наполегливо палите в кріслі: тримайте попіл на безпечній відстані під час утилізації вашої сигарети та переконайтеся, що він повністю погашений.

**Увага!**

Ручний режим без супроводу заборонений і може призвести до травм. Щоб крісло не втрачало контролю і не рухалося саме по собі, не перемикайте крісло в ручний режим, особливо на будь-якій похилій поверхні. Сидячи в кріслі, не змінюйте положення самостійно, щоб запобігти травмам. Завжди звертайтеся за допомогою до опікуна.

**Увага!**

Очікуйте, що ви будете сидіти у фіксованому положенні довше, вимкніть живлення, щоб уникнути випадкового переміщення крісла. Візьміть будь-які аксесуари, які можуть заважати роботі, оскільки вони можуть спричинити несподіваний рух крісла. Тримайте себе, свій одяг та інші предмети подалі від коліс, поки крісло рухається. Не тягніть жодних предметів за кріслом, коли воно рухається.

**Увага!**

Не підключайте будь-які інші пристрої, описані в посібнику, особливо електронну систему, і не використовуйте будь-які інші пристрої з акумулятором крісла. Від'єднуючи джгут, тримайтеся за клема, щоб запобігти пошкодженню джгута. Не тягніть ремінь безпосередньо.

**Увага!**

Перш ніж сісти в крісло або встати з нього, спробуйте сісти якомога далі в кріслі, щоб запобігти травмам через перекидання. Уникайте спирання тілом на підлокітники, оскільки це може призвести до перекидання та травми. **УВАГА!** Не ставайте на підніжки щоб крісло не перекинулося.

**Увага!**

Крісло може раптово зупинитися в будь-який момент під час роботи. Не використовуйте крісло, якщо воно рухається ненормально або нерегулярно. У разі раптового повороту крісла в неочікуваному напрямку, негайно відпустіть джойстик і негайно вимкніть живлення. Вимкніть живлення, якщо дійде до втрати контролю або несправності гальм.

КЕРЕВНІЦТВО З БЕЗПЕКИ



УВАГА!

1. Користувач повинен виконати всі процедури, описані в цьому паспорті.
2. Не їздіть дорогою загального користування.
3. Забороняється перетинати проміжки шириною понад 100 мм.
4. Ніколи не намагайтеся подолати перешкоду, висота якої перевищує 40 мм.
5. Крісло підходить лише для використання як на вулиці, так і в приміщенні, у лікарні, центрі для літніх людей, у сім'ї чи в подібних обставинах.
6. Відповідне середовище використання крісла з електроприводом:
Температура -10~+50 °C, атмосферний тиск 860~1060 гПа, вологість 10% ~ 93%.
7. Стан джерела живлення:
Напруга заряджання змінного струму (100-240) В $\pm$ 10%, 50 $\pm$ 1 Гц, напруга батареї постійного струму 24 В (+5%, -10%), потужність двигуна $\geq$ 250 Вт
умови навколишнього середовища, які можуть бути шкідливими для крісла (наприклад, нахили більше ніж 8 градусів, дощ, сніг, лід тощо).
8. Керуйте кріслом після того, як воно знаходиться в підготовленому стані, і дозволяйте лише одній людині постійно перебувати у кріслі.

Обмеження по вазі

1. Крісло перевірено при вантажопідйомності 160 кг.
2. Ваше крісло розрахований на максимальну вантажопідйомність. Будь ласка, зверніться до таблиці технічних характеристик виробу. Майте на увазі, що максимальна вага включає загальну вагу користувача та будь-яких аксесуарів, встановлених на кріслі. Залишайтеся в межах зазначеної ваги вашого крісла. Перевищення допустимої ваги анулює гарантію. Ми не несемо відповідальності за травми та/або пошкодження майна внаслідок недотримання обмежень щодо ваги.



Увага!

- УВАГА! Ми не несемо відповідальності за пошкодження через надмірну вагу.
- УВАГА! Не їздіть на небезпечних схилах.
- УВАГА! Не їздити задом наперед під час підйому та спуску з гори. Максимальний нахил становить 8°

Заява

Показання до застосування:

Крісло для пересування в приміщеннях і на відкритому повітрі, яке призначений для пересування людей з обмеженими можливостями або людей похилого віку, обмежених сидячим положенням.

Крісло має основу з рамою з алюмінієвого сплаву, два передніх колеса, два задні колеса, сидіння, рульову колонку, пульт керування, два електродвигуни, електромагнітне гальмо, 2 літєві акумулятори, зарядний пристрій. Переміщення крісла контролюється водієм, за допомогою пульта керування. Пристрій оснащено електромагнітним гальмом, яке вмикається автоматично, коли крісло не використовується, і гальмо не можна використовувати вручну. Кріслом можна керувати лише на рівній дорозі.



1. удь ласка, прочитайте наступні застереження.
2. Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію та чітко зрозумійте все, перш ніж використовувати електричне крісло вперше.



Увага!

1. Не використовуйте крісло у будь-яких незрозумілих випадках, інакше виріб може бути пошкоджено або люди можуть постраждати. Якщо у вас є запитання, будь ласка, зв'яжіться з нами.
2. Зверніть увагу на попередження. Ми не несемо відповідальності за будь-які травми та пошкодження, спричинені неправильним використанням цього продукту та нехтуванням попереджень і застережень.

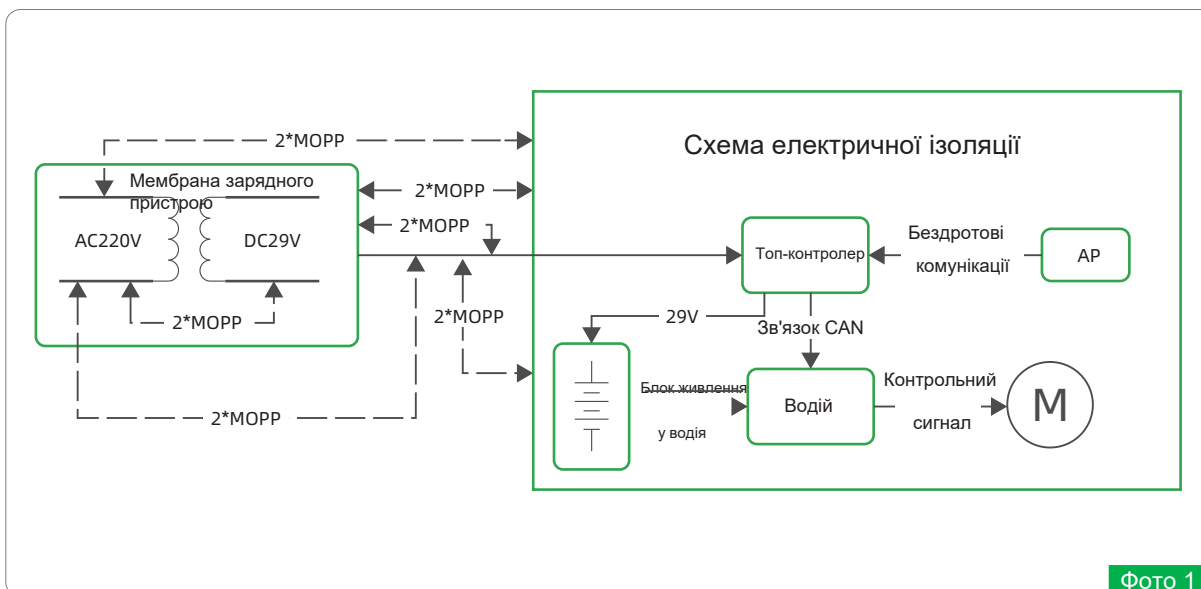
Інструкції



Увага!

1. Неправильне використання призведе до смерті або серйозних травм.
2. Неправильне використання призведе до пошкодження крісла.
3. Дотримуйтеся інструкції, щоб підтримувати крісло у належному стані.
4. НЕ робіть різких поворотів на високій швидкості або на підйомах або різко змінюйте напрямок.
5. НЕ використовуйте можливість відпускання гальма/вільного ходу на будь-якому схилі без допомоги для контролю руху.
6. Щоб уникнути небезпеки задухи, тримайте всі пластикові пакети в упаковці подалі від немовлят і дітей. Не використовуйте поліетиленовий пакет у колисках, ліжках, колясках. Пластиковий пакет - це не іграшка.

ОСОБЛИВОСТІ ВИРОБУ



Особливості виробу

- 1.1 На основі класифікації захисту від ураження електричним струмом: класифікується як пристрій типу 2 під час заряджання.
- 1.2 На підставі класифікації стійкості до ураження електричним струмом: він належить до відповідного розділу типу B.
- 1.3 На основі класифікації доказів ліквідності: IPX 4
- 1.4 Базується на класифікації безпеки використання горючого анестетика, змішаного з повітрям, киснем, або горючого анестетика, змішаного з закисом азоту: Не тип AP/APG.
- 1.5 Електромагнітна сумісність згрупована відповідно до GB 4824: вона належить до класу B групи 1.
- 1.6 Класифікація режиму роботи: режим безперервної роботи.
- 1.7 Номінальна напруга та частота: Внутрішнє живлення DC 24, зарядний пристрій AC 220 В / 50 Гц.
- 1.8 Вхідна потужність: 200VA.
- 1.9 Немає відповідного захисту від ефекту розряду дефібриляції.
- 1.10 Немає вхідного сигналу.
- 1.11 Товар не відноситься до вічної установки..
- 1.12 Схему електричної ізоляції див. на фото 1.

ПОЯСНЕННЯ ЩОДО ВИРОБУ

【Використання за призначенням】 Виріб призначений для людей з обмеженими можливостями (за винятком ожиріння).

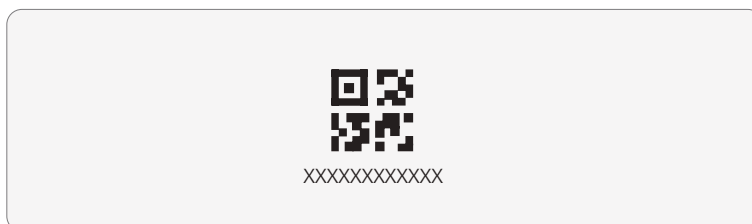
【Середовище для використання】 Крісло колісне підходить для експлуатації на бетоні, асфальті та плоских поверхнях усередині будинків та зовні.

【Протипоказання】 Для користувачів зі слабким зором, інтелектуальними розладами захворюванням ший, що не дає можливості спостерігати за навколишнім середовищем. Заборонено використовувати виріб усім, у кого є параплегія нижче грудної клітки, остеопороз або іпохондрія.

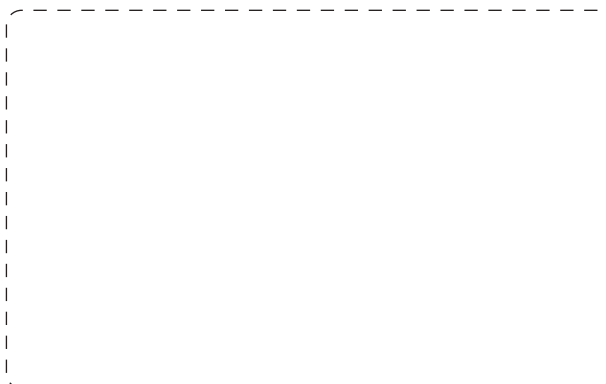
【Номер рами】 D26-2018-05-001

Д	2	6	2	0	1	8	0	5	0	0	1
			Модель №.								
			Рік								
			Місяць								
			Серія №.								

【Унікальний розпознавальний знак】 Зверніться до QR-коду на рамці



【Етикетка крісла】



ОСНОВНІ ЧАСТИНИ



1 Підлокітник (Правий)

2 Сидіння в зборі

3 Акумуляторна батарея

4 Підставка для ніг в зборі

5 Переднє колесо в зборі

6 Сумка для зберігання

7 Тримач батареї в зборі

8 Задня опорна рама в зборі

9 Рама з протиперекидним пристроєм

10 Мотор і колесо в зборі

11 Спинка в зборі

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	D26
Матеріал	Алюмінієвий сплав
Габаритні розміри (Д * Ш * В) (мм)	1150 × 600 × 990
Складений розмір (Д * Ш * В) (мм)	600 × 340 × 810
Максимальне навантаження (кг)	160
Двигун	250W × безщіточні двигуни 2 шт
Акумулятор	24V 6AH × літієві акумулятори 2 шт.
Максимальна швидкість	6 км/год
Максимальна відстань	20 км
Передні колеса	175×50 мм PU суцільні колеса
Задні колеса	325×55 мм PU суцільні колеса
Сходження по схилу	Max 8°
Час зарядки	6~8 годин
Відстань підлокітників	470 мм
Ширина сидіння	440 мм
Глибина сидіння	450 мм
Висота сидіння над підлогою	Спереду 550 мм / ззаду 520 мм
Радіус повороту	800 мм
Модель приводу	Задній привід
Гальмівна система	Електромагнітні гальма
Вага нетто (без акумулятора)	30 кг
Вага нетто (з акумуляторoами)	33 кг
Вага брутто (з експортною упаковкою)	39 кг

ПРОЕКЦІЇ КРІСЛА



ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Для користувачів

 **Тримайте металеві предмети подалі від клем акумулятора, щоб уникнути ураження електричним струмом і короткого замикання**

1. Уважно прочитайте інструкції або пройдіть навчання та під керівництвом професійного техника або медсестри, які знайомі з продуктом.
2. Завжди перевіряйте електричне крісло перед тим, як почати використовувати його.
3. Навчіться за допомогою інструктора практикувати, подолання перешкод, їзда задом і так далі, поки не навчитесь виконувати операції самостійно.
4. Переконайтеся, що ви повністю обізнані про безпеку, при виконанні нових дій.
5. Майте повне уявлення про територію, куди ви хотіли б поїхати на кріслі, тримайтеся подалі та небезпеки.
6. Максимальна вага електричного крісла становить 160 кг, будь ласка, не перевантажуйте. Крісло розраховане на користування одним пасажиром.
7. Не сідайте за кермо в стані алкогольного сп'яніння або у стані втоми.
8. Будь ласка, не їздіть вночі або в умовах поганої видимості.
9. Будь ласка, перевірте перед керуванням, зверніться до посібника з експлуатації вперше «Введення в експлуатацію», «Передексплуатаційна практика».
10. Це крісло не є водонепроникним, будь ласка, не використовуйте його під дощем або снігом і не керуйте ним під час дощу або снігу.
11. Це крісло має певну здатність долати канави та перешкоди, знижувати швидкість та повільно долати перешкоди.
12. Уникайте подорожей у місцях з інтенсивним транспортним потоком, таких як натовп і переповнені автомобілями.
13. Повністю вивчіть місцеві правила руху пішоходів. Іншим може бути важко бачити вас, коли ви перебуваєте в кріслі. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження виробу, спричинені неправильною експлуатацією.
14. Ніколи не переходьте в ручний режим без супроводу. Це може призвести до травм. Щоб крісло не втратило контроль і не рухалося самостійно, не ставте крісло у ручному режимі на будь-яку похилу поверхню. Коли ви сидите в кріслі, не змінюйте положення самостійно, це може призвести до травм. За необхідності зверніться за допомогою до опікуна.

Для опекунів

1. Перш ніж штовхати крісло вручну, перемикач живлення має бути вимкнено, а важіль режиму вільного ходу на лівому та правому двигунах переведено в ручний режим.
2. Ззаду, щоб штовхати раму спинки, виберіть ручний режим. Він безпечніший для запобігання перекиданню крісла. Переконайтеся, що пряжка, що складається та розкладається, надійно зафіксована.

3. Продовжуйте співпрацювати з користувачем весь час, особливо перед кожною дією інформуйте користувача про свій намір і чітко пояснюйте причини.
4. Щоб захистити спину користувача від травм під час проходження через перешкоду, користувач повинен зберігати правильну динамічну позу тіла. Злегка зігніть коліна, щоб утримувати спину у вертикальному положенні.
5. Нагадайте користувачеві про нахил тіла до спинки, коли ви збираєтеся підняти спинку електричного крісла.
6. Ніколи не піднімайтеся і не спускайтеся безпосередньо по сходах, існує потенційна небезпека впасти або перевернутися.
7. Не їдьте вгору або на схил у ручному режимі електричного крісла, оскільки це може призвести до ризику ковзання.

Запобіжні заходи на пульті керування

Примітка: відрегулюйте встановлене положення пульта (як на фото 2), щоб захистити його від будь-якого ризику зіткнення або падіння.

1. Перевіряйте та регулюйте пульт керування, так часто, як це необхідно.
2. Зверніться до свого місцевого дилера або дистриб'ютора, якщо панель керування джойстика несправна та не працює

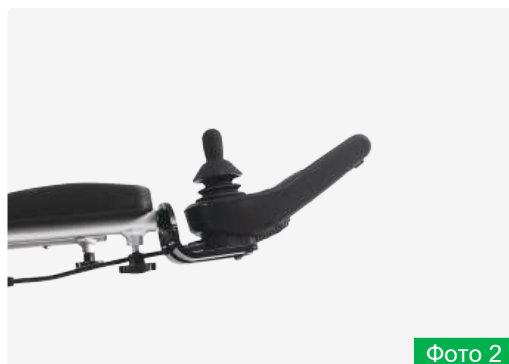


Фото 2

Запобіжні заходи, коли крісло не рухається

1. Вимкніть крісло, коли воно зупинилося, навіть якщо це короточасна зупинка (Див. Фото 3). Це унеможливить будь-яке випадкове торкання джойстика.,
2. Переконайтеся, що будь-який помічник (скажімо, продавець) повністю розуміє функцію джойстика, немає жодного випадкового дотику, щоб запобігти несподіваному переміщенню крісла.
3. Якщо ви сидите у фіксованому положенні протягом тривалого часу, вимкніть живлення, щоб запобігти випадковому переміщенню крісла. Уникайте використання будь-яких аксесуарів, які можуть заважати роботі, це може спричинити ненавмисне переміщення корісла та випадкове його переміщення.



Фото 3

Операційне середовище

1. Це крісло підходить для хороших рівних поверхонь. Не їздіть під сильним дощем, снігом, по грязі, по нерівній, сипучій, вузькій, крижаній поверхні, по підступних дорогах або водних шляхах без огорож, по поганих дорогах або в умовах ожеледі. Вода або надмірна вологість можуть призвести до несправності електричних частин. Не використовуйте інвалідний візок, якщо температура навколишнього середовища нижче -10°C або вище 45°C



Увага!

Уникніть несправності крісла:

- Не ставте та не зберігайте крісло під прямим впливом води (наприклад, під сильним дощем) або в дуже вологому середовищі.
- Будь ласка, не використовуйте це крісло під час купання, сауни та плавання.
- Будь ласка, не використовуйте це крісло поблизу джерел води (таких як річки, озера або океани).
- Переконайтеся, що кришка зарядного відсіку акумулятора закрита.
- Якщо пульт керування пошкоджений, будь ласка, замініть його.
- Переконайтеся, що всі електричні роз'єми надійно закріплені.
- Забороняється мити це крісло водою. Якщо електричне крісло намочило вийміть акумулятор і якомога швидше висушіть його. Після висихання крісла, вставте акумулятор в тримач акумулятора для повторного використання.
- Вимикайте крісло перед заряджанням, будь ласка заряджайте, коли температура становить 0 °C ~ 45 °C
- Не заряджайте в приміщенні через ризик пожежі. Не заряджайте при включеному живленні щоб запобігти несправності.
- Уникайте замерзання батареї та не заряджайте замерзлу батарею, заряджання замерзлої батареї може призвести до пошкодження батареї.
- Тримайте всі кабелі живлення та клеми зарядного пристрою чистими, сухими, щоб уникнути пошкодження електричної системи та травм.
- Це крісло не є водонепроникним, не вкорстовуйте його під дощем чи снігом. Не пересувайте його через водні шляхи. Уникайте розміщення та використання електрокрісла в середовищі, де безпосередньо потрапляє вода (наприклад, сильний дощ), або в будь-якому дуже вологому середовищі.
- Не піддавайте крісло впливу вогню. Не залишайте електрокрісло на тривалий час при низьких або високих температурах, це погіршить його роботу.
- Часто перевіряйте електричні компоненти на наявність корозії.
- Завжди перевіряйте електричні компоненти на наявність корозії, перевіряйте всі гальма, знос і перевіряйте джгути проводів і клеми.

- Перевірте джгути проводів і клеми та вчасно замініть їх, якщо необхідно.
- Не підключайте будь-який інший пристрій до електронної системи крісла та не використовуйте акумулятор крісла для активації будь-якого іншого пристрою, якщо це не описано в інструкції з використання.
- Від'єднуючи джгут проводів, завжди тримайтеся за клеми, щоб запобігти пошкодженню джгута. Не тягніть ремінь безпосередньо.

2. Якщо неможливо уникнути переміщення крісла по мокрій або гладкій поверхні, будьте обережні та рухайтесь на дуже низькій швидкості.

- Одне або два основних колеса втрачають зчеплення. негайно зупиніть крісло, щоб уникнути втрати контролю або падіння.
- Якщо будь-який сніг, лід, вода або масляна плівка на будь-якому схилі або пандусі, будь ласка, не керуйте кріслом у таких ситуаціях.
- Якщо ви сумніваєтеся в небезпеці, завжди звертайтеся за допомогою.
- Зберігайте крісло в сухому та чистому середовищі. Не заїжджайте в душ, ванну, басейн або сауну. Дощ, сніг, сіль, туман/бризки та замерзлі/гладкі поверхні спричиняють іржу чи корозію гвинтів крісла чи деяких пристосувань.
- Тривалий вплив сильної спеки та холоду може вплинути на м'які та не оббиті частини, а також на пошкодження компонентів акумулятора.

Поверхні для пересування

1. Крісло придатне для пересування по бетону, асфальту, рівних поверхнях у приміщенні поблизу внутрішніх приміщень, лікарень, будинків престарілих, а також будинків і будівель.
2. Не використовуйте крісло на піску, пухкому ґрунті, щоб запобігти пошкодженню підшипників, осей або двигуна та можливого ослабленню кріплень.
3. Не їздіть по трав'яним, гравійним дорогам, схилам більше 6° та автомагістралям, а також не користуйтеся під час дощу чи снігу.
4. Не їздіть по дорогах загального користування.

Водіння по дорозі

У більшості країн і регіонів заборонено їздити на кріслах з електроприводом по смугах руху. Небезпечно їздити по дорогах або на стоянках для автомобілей.

1. Під час їзди вночі або в темряві корисні світловідбиваючі наклейки, прикріплені до крісла (Див. фото 4). З міркувань безпеки користувач також може носити одяг зі світловідбиваючим матеріалом.
2. Зустрічаючись з іншими транспортними засобами, переконайтеся, що водії транспортних засобів легко вас помітять. Перш ніж продовжити, погляньте на водія зоровим контактом. Спілкуйтесь і дозвольте водієві зрозуміти ваші наміри, поки ви не переконаєтеся, що це безпечно.



Фото 4

Поради щодо безпеки їзди на моторизованих транспортних засобах

1. Не керуйте електричним кріслом коли переміщуючись на загальному транспорті, такому як автобуси, метро, поїзди, літаки та кораблі.
2. Якщо вам доводиться керувати кріслом, вас повинен супроводжувати хтось, щоб знайти надійне місце для паркування, пристебнути ремінь безпеки та вимкнути живлення електричного інвалідного візка.
3. Якщо користувач керує кріслом сам, необхідно знайти місце, де колеса або все крісло можна буде закріпити та припаркувати, щоб уникнути травм внаслідок раптового гальмування або дорожньо-транспортних пригод.
4. Не тримайте крісло попереду будь-якого транспортного засобу, оскільки він заважатиме водієві керувати транспортним засобом.
5. Щоб сісти в автобус і вийти з нього, якщо потрібно підняти користувача разом з кріслом, будь ласка, тримайтеся за край каркаса подушки сидіння, ніколи не тримайтеся за підлокітник або задню раму спинки.
6. Крісло призначене для заїзду в кабінку ліфта для підйому та опускання. Потрапивши всередину ліфта, вимкніть живлення, і людина повинна міцно сидіти, щоб транспортний засіб не рухався.
7. Не намагайтеся керувати інвалідним візком за умов, описаних у посібнику, наприклад, тренування з обтяженнями, буксирування для занять спортом і легкою атлетикою, швидкі переміщення або буксирування, що може призвести до небезпеки та надмірного навантаження на інвалідний візок..

Баланс при водінні

Електричне крісло слід утримувати в рівновазі та стабільності до центру ваги під час руху, щоб уникнути перекидання під час руху вперед і назад. На баланс до центру ваги впливають такі фактори::

1. Висота і кут нахилу сидіння.
2. Динамічне положення тіла, поза або розподіл ваги користувача.
3. Кут нахилу або схилу.
4. Зміна навантаження та розподілу ваги електричних крісел шляхом застосування рюкзака або іншого предмета.:



Увага!

Будь ласка, не вносьте несанкціоновані зміни в онструкцію крісла. Додавання аксесуарів може змінити деякі технічні характеристики крісла, наприклад загальну вагу, розміри або центр ваги. Майте на увазі, що деякі зміни можуть завдати шкоди речам навколо вас.

Не змінюйте характеристики вашого сидіння. Не кладіть подушки на сидіння. Це може призвести до нестабільності сидіння та його падіння.

Якщо потрібно модифікувати або відрегулювати це крісло, проконсультуйтеся з вашим дилером заздалегідь, план модифікації має бути схвалений виробником у письмовій формі. Модифікація крісла може мати додаткове регулювання для корекції центру ваги. Коли електричне крісло модифіковано, будьте особливо обережні, щоб ознайомитися з точкою його балансу та освоїти способи щоб уникнути падіння або перекидання



Рекомендації щодо одягу

Коли ви сідаєте в крісло одягаєте відповідний одяг, щоб було зручно знаходитись в ньому при тривалому використанні. Одяг не повинен контактувати з колесами крісла.

Тримайте себе, одяг та інші предмети подалі від коліс, поки крісло рухається. Не тягніть жодних предметів за кріслом під час руху

Запобіжні заходи щодо посадки та висадки у крісло

1. Коли ви будете готові сісти у крісло, спочатку вимкніть живлення. Якщо випадково торкнутися джойстика, це може привести крісло у рух і заподіяти шкоду.
2. Дізнайтеся від своїх медичних працівників про найбезпечний спосіб правильного розміщення тіла і його підтримки під час руху.
3. Попросіть допомогти вам навчитися безпечно самостійно сідати та вставати з крісла.

Правильний спосіб посадки та висадки з крісла

1. Розташуйте крісло якомога ближче до місця, де ви хочете сидати.
 2. Поверніть передні колеса для руху вперед.
- Не ставайте на опору для стоп щоб не впасти.
 - Розташуйтеся збоку крісла. Підійміть підлокітник. Переконайтеся, що вам ніщо не заважає і не перешкоджає (Див. Фото 5).
 - Переходьте на сидіння якнайшвидше, це зменшує ризик втратити рівновагу та впасти.

Будьте обережні щоразу, коли самостійно рухаєтесь, майте точку опори не нижче поверхні подушки сидіння.



Фото 5



Запобіжні заходи щодо розгинання рук, нахилів тіла та розтягування тіла під час сидіння на кріслі

Розгинання, нахили та розтягування частини тіла вплинуть на баланс центру ваги крісла, що може призвести до падіння або перевернення в разі неправильної експлуатації. Дотримуйтесь наведених нижче ключових положень, щоб зменшити ризик отримання тілесних ушкоджень:

1. Під час зміни центру ваги вашого тіла, включаючи підняття тіла вбік або покидання сидіння, будь ласка, не нахильяйтеся за межі діапазону подушки сидіння крісла.
2. Рухайтесь вперед на своєму сидінні, будь ласка, не нахильяйтеся (Див. Фото 6), завжди тримайте стегна прикріпленими до спинки.
3. Не тримайте руки неохоче, щоб схопити речі, які знаходяться далеко, у разі втрати рівноваги тіла та падіння.
4. Ні за яких обставин не намагайтеся підняти предмети між колінами або перед тілом (див. фото 6).
5. Не тисніть на опору для стоп, коли ваше тіло витягнуто, на випадок падіння.
Не прихильяйтеся до верхньої частини спинки
6. сидіння, щоб не впасти та не пошкодити спинку.



Увага!

Пам'ятай:

Перемістіть своє крісло якомога ближче до того, чого ви хочете досягти. Обертайте передні коліщата, доки вони не будуть максимально вперед. Це зробить крісло більш стійким.

Примітка:

1. Якщо ви переміщуєте своє крісло за межі цілі, якої хочете досягти під час цієї операції, відступіть і підійдіть до нього, а потім поверніться на початкове місце. Передні колеса повертатимуться вперед.
2. Коли ви досягнете потрібного положення, вимкніть живлення електроколяски. Якщо електричне крісло нахилене вбік, міцно тримайтеся за поручень однією рукою, спираючись, це запобіжить падінню.

Перешкоди на проходженні

Вам може знадобитися подолати деякі перешкоди під час щоденного використання, зокрема пороги, ліфти, рампи, ями та розбитий тротуар тощо. Неправильна експлуатація може пошкодити ваше крісло, а також призвести до травм.

1. Зауважте, що поріг дуже небезпечний. Навіть невелика висота може заклинити ролики та нахилити електроколяску або перекинутися, рекомендується зняти поріг кімнати або прикрити поріг до схилу. Встановіть пандус для доступу до дверей.
2. Коли ви пересуваєте крісло, будь ласка, уважно перевірте зону, яку ви хочете проїхати, переконайтеся, що місце, де ви використовуєте крісло, може плавно та безпечно перетинати перешкоди.
3. Відрегулюйте центр ваги за допомогою таких методів: коли збираєтеся перетинати перешкоду або проходити ділянку від низької до високої троти нахиліть верхню частину тіла вперед. При проходженні ділянки від високого до низького верхня частина тіла повинна віджиматися назад.

Рух назад

Рухайтесь заднім ходом дуже обережно. Коли заднє колесо натикається на предмет, ви можете втратити контроль над кріслом і перекинутися

1. Їдучи заднім ходом, завжди знижуйте швидкість.
2. Час від часу перевіряйте, чи немає на дорозі перешкод, які загрожують безпеці.

Ізда під нахилом/схилом/пагорбом

Під час руху на схилі центр ваги рівноваги крісла змінюється. Зверніть увагу, якщо ви не впевнені в безпеці використання крісла на схилі, будь ласка, використовуйте його з допомогою, а не самостійно.

Питання, що потребують уваги:

1. Для вашої безпеки не використовуйте цей електричний інвалідний візок на схилі з ухилом більше 8 градусів.
2. Не використовуйте електричне крісло на слизьких схилах (таких як сніг, лід, вода або жирна плівка).
3. Не використовуйте крісло, коли поверхня дороги на схилі має підйоми та спуски (підйоми та спуски, нерівності та западини).
4. Якщо на дні схилу є невелика яма, не використовуйте цей крісло.

Обмеження по вазі

1. Максимальне навантаження на це крісло становить 160 кг , і навантаження під час використання не повинно його перевищувати.
2. Несуча здатність спинки заднього сидіння становить менше 75 кг , натискати або піднімати спинку заднього сидіння заборонено.
3. За жодних обставин не виконуйте тренування з обтяженнями на цьому кріслі, навіть якщо вага користувача додається до піднятої ваги. Сума кількості не перевищує максимальну вантажопідйомність крісла.
4. Під час використання навантаження, що перевищує максимальне допустиме, це може привести до пошкодження сидіння, рами, застібки, механізму складання тощо. Може завдати серйозної шкоди користувачу.
5. Гарантія не надається у разі виникнення проблем, спричинених перевищенням максимального навантаження під час використання

Питання, для врахування під час підйому та спуску сходами



Увага!

Це крісло не використовується для підйому та спуску по сходах або на ескалаторі.

1. Під час користування ліфтом завжди звертайте увагу на наступне:

- Не використовуйте ескалатори (ступінчасті ліфти) між поверхами для переміщення крісла, щоб уникнути серйозних нещасних випадків.
- Ви можете користуватися ліфтом вгору-вниз, коли сидите в кріслі. Будь ласка, керуйте кріслом після того, як двері ліфта відкриються, і переконайтеся, що двері ліфта завжди відкриті, коли крісло в'їжджає та виходить з ліфта.
- Коли ліфт недоступний, після транспортування крісла до потрібного місця, якщо вам потрібно розгорнути крісло, будь ласка, зверніться до розділу «Метод розгортання крісла».

2. Якщо ви хочете переміщати крісло сходами між поверхами, ви повинні діяти відповідно до наступних специфікацій:

- Встаньте з крісла.
- Перш ніж скласти крісло, необхідно закрити та зняти верхній регулятор.
- Під час переміщення крісла вгору та вниз по сходах не допускайте жодних ударів по кріслу.

КОМПЛЕКТАЦІЯ І СКЛАДАННЯ

Комплектація крісла

Ваше крісло постачається упакованим у картонну коробку. Відкрийте верхню частину коробки, а потім покладіть коробку на бічну поверхню, щоб легше витягнути крісло і вміст. Загальна кількість складових частин зазначена нижче:

Пульт



Крісло



Ключі



Зарядне



Літєві батареї



Ремінь



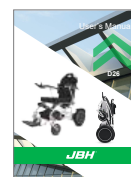
Підстакан



Подушка



Паспорт



1. Щоб розкласти крісло, візьміть штовхач і потягніть вгору, утримуючи сидіння, щоб розгорнути крісло і завершити збірку (див. фото 7).

Потягніть

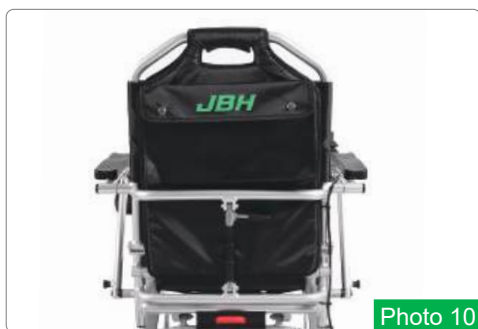


Фото 7


Фото 8

2. Продовжуйте розкладати крісло в сидяче положення, доки не почуєте *КЛАЦ*, що вказує на те, що крісло зафіксовано в сидячому положенні (Див. фото 8)

3. Знайдіть подушку сидіння та спинку, що постачаються. Розташуйте подушку сидіння так, щоб задня частина сидіння та липучка на нижній частині подушки сидіння збігалися з липучкою на сидінні (Див. фото 9).


Фото 9

Photo 10

4. Потім помістіть подушку спинки поверх верхньої планки та прикріпіть липучки з обох боків натяжних ременів спинки. Переконайтеся, що логотип і кишеня JBH знаходяться позаду, а спинка розташована за горизонтальною спинкою крісла (Див. фото 10).

5. Встановіть пульт у відкритий слот на підлокітнику крісла з правого боку (за потреби користувача можна змінити на лівий бік) (Див. фото 11). Затягніть ручку, розташовану під підлокітником, щоб закріпити пульт на місці (Див. фото 12).


Photo 11

Photo 12

6. Підключіть джгут проводів контролера до джгута проводів процесора. Слідкуйте за тим, щоб правильно вирівняти штифти, як вказує стрілка, щоб вони не зігнулися, не зламалися або не пошкодилися (Див. фото 13)..



Фото 13

Примітка Переконайтеся, що контакти роз'єму «біла стрілка» з'єднані з «білою стрілкою».

7. Знайдіть підстаканник, який постачається разом із вашим кріслом, вставте його у трубку підлокітника, протилежну від джойстика (див. фото 14), надійно закріпіть за допомогою ручки (див. фото 15).



Фото 14



Фото 15

8. Регульована підставка для стоп має три положення висування. Щоб відрегулювати зручну довжину підставки для стоп, потягніть обидві бічні шпильки, а потім потягніть її вперед у наступне положення. Переконайтеся, що штифти зафіксовано в новому положенні (Див. фото 16).

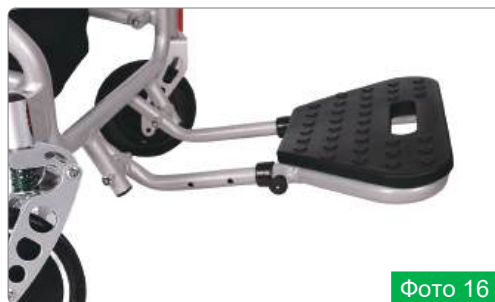


Фото 16

9. Щоб сісти збоку, потягніть ручку розблокування та підніміть підлокітник вертикально, це забезпечить необхідний зазор (Див. фото 17).



Фото 17

Установка ремня безпеки

Ремінь безпеки відіграє роль стримування зміщення та амортизації, запобігаючи ковзанню користувача з сидіння вперед. Ремінь безпеки можна відрегулювати відповідно до зручності користувача. У разі нещасних випадків він міцно утримує користувача на сидінні, щоб запобігти травмам, спричиненим вторинним зіткненням..

1. Встановити ремінь безпеки:

Переконайтеся, що ремінь безпеки з'єднав поперек тіла з нижньою частиною рами спинки електричного інвалідного візка.

2. Відрегулюйте ремінь безпеки відповідно до зручності користувача:

Будь ласка, застібніть ремінь.

Відрегулюйте ремінь безпеки відповідною довжиною, не натягуйте його занадто туго, щоб не викликати дискомфорту.

3. Відстебніть ремінь безпеки:

Натисніть кнопку на пряжці, щоб розстебнути.



Увага!

Переконайтеся, що ремінь безпеки правильно закріплений на кріслі та відрегульований у найбільш зручному стані для користувача. Перевірте, чи ремінь безпеки не ослаблений або не пошкоджений. Якщо ви виявите проблему, зверніться до дилера для обслуговування та ремонту.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА

Встановлення акумулятора

Вставте акумулятор у корпус з обох боків крісла тримаючи його за пластикову ручку, доки акумулятор повністю не ввійде всередину (див. фото 18).



Зняття акумулятора

Потягніть ручку фіксатор на корпусі акумулятора, одночасно витягніть акумулятор (Див. фото 19) ..



Перш ніж виконувати цю операцію, переконайтеся, що живлення інвалідного візка вимкнено.

РЕГУЛЮВАННЯ НАХИЛУ СПИНКИ

Спосіб регулювання кута нахилу спинки

Кроки:

1. Потягніть ручний важіль газліфта на задній частині спинки (Див. фото 20).
2. Одночасно тримайте верхню раму спинки однією рукою та натисніть вниз (див. фото 21).
3. Відпустіть ручний важіль газліфта, коли досягнете бажаного кута нахилу спинки (Див. фото 22).
4. Регулювання кута спинки завершено.



Фото 20



Фото 21

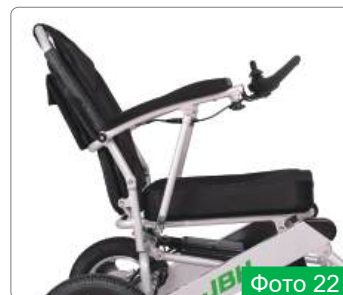


Фото 22

Повернення спинки в початкове положення

Кроки:

1. Потягніть вгору важіль газліфта (Див. фото 23).
2. Продовжуйте натискати на важіль, доки спинка автоматично не повернеться до початкового положення (див. фото 24).
3. Повернення нахилу спинки до початкового положення завершено.



Фото 23

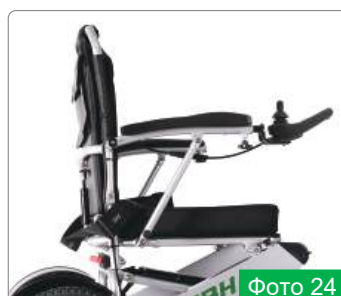


Фото 24

СКЛАДАННЯ І РОЗКЛАДАННЯ КРІСЛА



УВАГА!

1. Переконайтеся, що всі кріпильні частини правильно закріплені після будь-якого регулювання чи ремонту щоб уникнути пошкоджень або травм.
2. Крісло при своїй вазі вимагає правильного підйому, щоб уникнути травм. Краще підіймати крісло окремо від користувача.
Якщо користувач змушений залишатися в кріслі при підйому та перемі-
3. щення одночасно, переконайтеся, що безпека повністю забезпечена. Не тримайте за кріпильні частини для при підйомі та переміщенні.

Кроки складання крісла

1. Натисніть червону кнопку однією рукою, а іншою рукою одночасно натисніть верхню частину спинки вперед, щоб розблокувати раму.
2. Тримайте каркас спинки, іншою рукою підніміть основу сидіння під подушкою сидіння, потім обома руками натисніть до центру крісла для складання.
3. З'єднайте разом верхню частину спинки та передню частину сидіння.
4. Складіть опору для стоп.



Кроки розкладання крісла

1. Спочатку відкиньте опору для стоп.
2. Візьміться за верхню частину спинки, іншою рукою за передній край сидіння.
3. Обома руками відштовхніться, доки не почуєте звук «клацання», щоб повністю розкласти коляску.



ЗНЯТТЯ КОЛЕСА З МОТОРОМ

Крісло з електроприводом D26 оснащене швидкоз'ємними колесами з мотором

1. Щоб зняти задні колеса з мотором, спочатку від'єднайте кабелі швидкого з'єднання з заду (Див. фото 25).



2. Зніміть фіксатор і зніміть колесо з фіксуєючої пластини (Див. фото 26).



Виконайте ці дії у зворотному порядку, для встановлення колеса перед використанням крісла.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

Панель керування

Управління кріслом здійснюється за допомогою панелі керування, обладнаного джостиком, екраном, та сенсорними кнопками регулювання, дивись нижченаведене фото.

Зменшення швидкості

Кожен дотик знижує швидкість на один рівень

Перехід у ліву частину екрану

Сторінка відображення екрану зліва

Звуковий сигнал

Лунають звукові сигнали, коли крісло увімкнено, а на панелі керування натискаються кнопки

Збільшення швидкості

Кожен дотик знижує швидкість на один рівень

Вимикач живлення

- Натисніть кнопку для переходу в режим очікування
- Щоб вимкнути, утримуйте кнопку протягом 3 секунд

Перехід у праву частину екрану

Сторінка відображення екрану справа

USB зарядка

Гніздо зарядки акумуляторів

Джостик

Контроль швидкості руху та гальмування

Керування рухом і поради з водіння



Увага!

1. Ніколи не робіть різких поворотів на високій швидкості.
2. Недотримання «Попередження» може призвести до перекидання крісла та отримання травми або пошкодження продукту.
3. Розташування джойстика знаходиться в нижній частині панелі керування для плавного керування швидкістю та напрямком. З можливістю обертання на 360 °, зручністю експлуатації, є пружина, призначена для повернення до початкового проміжного стану.
4. Натисніть джойстик у потрібному напрямку, джойстик має функцію пропорційного керування водінням. Чим сильніший поштовх, тим вищою буде швидкість. Максимальна швидкість обмежена 6 км/год.
5. Щоб уповільнити швидкість крісла, зменшіть натискання джойстика вперед. Електричний крісло автоматично сповільнюється та регулює напрямок за найменшої сторони.
6. Навчіться керувати електричним кріслом на самому початку, намагайтеся рухатися на повільній швидкості та легко. Обережно нахиліть джойстик вперед на найнижчій швидкості. Практика допоможе вам навчитися керувати кріслом, здійснювати плавний запуск і зупинку.
7. Крісло може раптово зупинитися в будь-який момент під час роботи. Якщо крісло поводить себе ненормально або неправильно, негайно припиніть роботу. У ситуації, коли крісло рухається в неочікуваному напрямку, виходять з-під контролю або несправні гальма, будь ласка, негайно відпустіть джойстик і вимкніть живлення.
8. Не змінюйте налаштування пульта керування.

Управління за допомогою джойстика

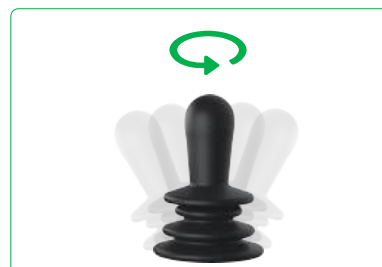
Джойстик дозволяє керувати поворотами вперед, назад, ліворуч і праворуч, прискоренням, уповільненням і паркуванням крісла.



Джойстик залишайтеся вертикально в режимі очікування, штовхніть його вперед, щоб крісло рухалося вперед, чим сильніше натискати на швидкість буде більше.



Обережно зменшіть тиск вперед на джойстик, щоб уповільнити швидкість. крісло повернеться до стану зупинки та гальмування, а джойстик повернеться у вертикальне положення.



Крісло повертатиметься праворуч, назад залежно від ступеня повороту джойстика.

Показники екрану

Bluetooth статус



Не підключений Підключений

Блокування



Розблоковано Заблоковано

Температура



Перегрів Переохолодження

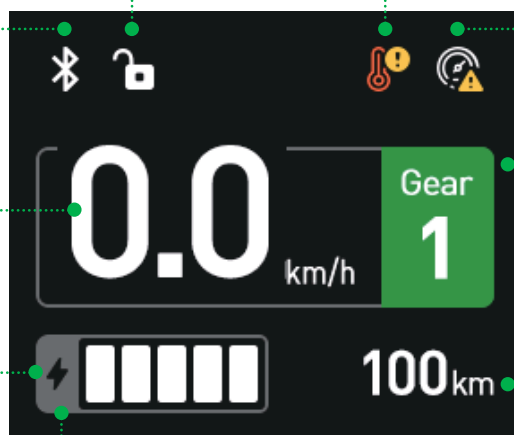
Обмеження швидкості Нагадування



Обмеження швидкості, низької потужності, потрібна негайна зарядка

Швидкість у реальному часі

Індикатор заряду батареї



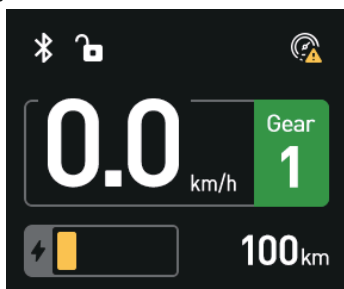
Розділ швидкості

швидкість встановлюється клавішею [+] [-] між 1 (найнижча) і 5 (найшвидша)

Сукупні кілометри

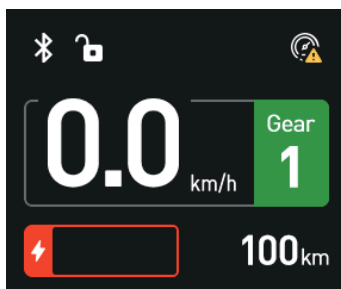
Низький заряд батареї

Індикація стає жовтою. Піктограма попередження про обмеження швидкості відображається у верхньому правому куті.



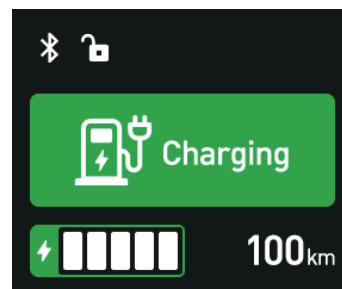
Немає живлення

Піктограма попередження про обмеження швидкості відображається у верхньому правому куті.



Стан зарядки.

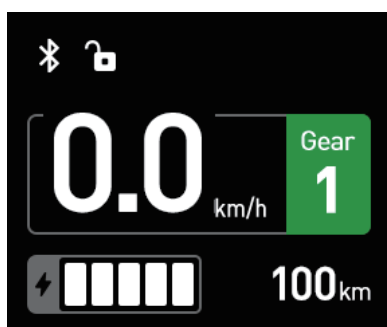
Під час зарядки зелений значок блимає весь час зеленим.



Сторінки екрану

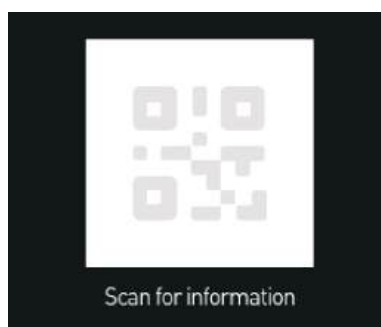


Натисніть ліву або праву кнопку і тримайте 5 секунд, щоб вибрати потрібну сторінку, загалом доступні три сторінки



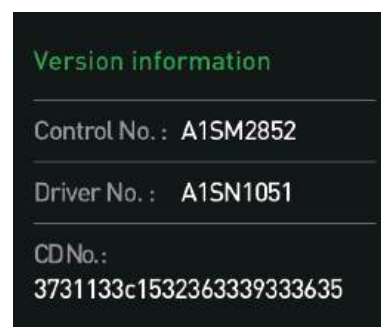
Головна сторінка

Перша сторінка, яка відображається під час увімкнення



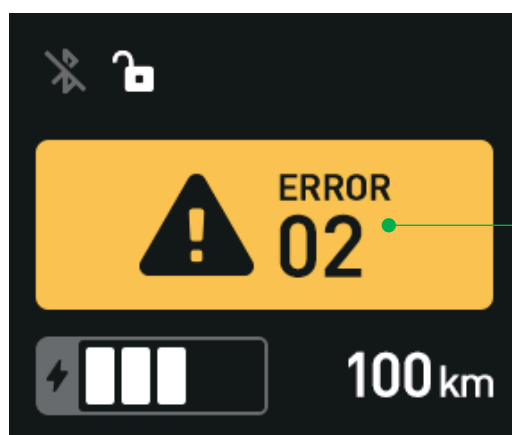
Сторінка QR Code

Відскануйте код, щоб отримати інформацію, про пристрій



Сторінка ідентифікації

Відображення інформації про ідентифікатор пристрою та версію мікропрограми



Нагадування про несправності Pup Up

Нагадування про код несправності, будь ласка, зверніться до несправностей і усунення несправностей, щоб дізнатися про причину та рішення. Якщо ви не можете вирішити проблему самостійно, негайно зв'яжіться з відділом продажів.

* 【 Поширені несправності та методи їх усунення 】 Дивіться стор.47.

ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА

Використання акумулятора

Ваше крісло надійде з повністю зарядженою батареєю, якої вистачить приблизно на 20 км за нормальних умов експлуатації. Ми рекомендуємо вам запустити крісло доки батарея повністю не розрядиться, щоб отримати максимальну віддачу від роботи батареї.

-  Не використовуйте батарею іншої ємності, марки та типу під час заміни батареї. Міняйте одночасно два оригінальних акумулятора. Не використовуйте разом стару та нову батарею.
-  Позитивні та негативні електроди батареї не можна з'єднувати з електропровідними предметами, такими як метал, що може спричинити коротке замикання або ураження електричним струмом.
-  Тримайте подалі від легкозаймистих матеріалів. Не наближайтеся до джерел тепла, наприклад відкритого вогню чи іскор, і не піддайтеся їм. Транспортуючи батареї, не кладіть їх поруч із легкозаймистими або горючими матеріалами.
-  В акумуляторі є корозійні хімікати. Забороняється розбирати батарею без дозволу.
-  Не допускається коротке замикання батареї або кидання батареї у вогонь, щоб уникнути вибуху.

Перший спосіб зарядки

Одночасно заряджайте акумулятори через зарядний порт контролера.

1. Вимкніть живлення.
2. Підключіть зарядний пристрій до порту пульта (Див. Фото 27), зверніть увагу, що спочатку під'єднайте кабель зарядного пристрою, а потім увімкніть живлення.

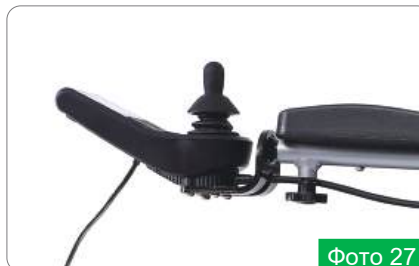


Фото 27



УВАГА! Не заряджайте безперервно більше 6 годин через зарядний порт пульта, щоб запобігти перезаряджанню.

1. Дайте акумулятору зарядитися протягом 6 годин до повного заряду, або коли індикатор на зарядному пристрої стане зеленим, що означає, що ваші батареї повністю заряджені.
2. Технічні параметри зарядного пристрою зазначені на задній панелі.



Значення світової індикації на зарядному пристрої.



Колір індикатора

Зелений колір - повна зарядка.

Помаранчевий --акумулятор заряджається.

Другий спосіб зарядки

1. Вимкніть основне живлення.
2. Відкрийте протектор зарядного пристрою на передній панелі акумулятора.
3. Використовуйте роз'єм вторинного зарядного пристрою, щоб адаптувати зарядний пристрій до акумулятора безпосередньо (див. фото 28)..



Фото 28

Увага!

1. Заряджайте акумулятор в автономному режимі не більше 6 годин, щоб уникнути перезарядження.
2. Негайно від'єднайте зарядний пристрій від джерела живлення, як тільки індикатор на зарядному пристрої стане зеленим.
3. Забороняється користуватися кріслом під час заряджання акумулятора. Перед використанням крісла необхідно від'єднати зарядний пристрій від джерела живлення.
4. Цикли зарядки не менше 500 разів .

Поради щодо зарядки

Увага!

1. Краще заряджати батареї безпосередньо через пульт. Не заряджайте акумулятор, коли він знаходиться в транспортних засобах. Усі акумулятори повинні бути повністю заряджені перед використанням крісла.
2. Ніколи не використовуйте крісло під час зарядки акумулятора. Не вибирайте нестандартні джерела живлення (генератори або інвертори).
3. Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не був пошкоджений, стиснутий або сильно зігнутий, особливо біля порту. Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не закручувався.
4. Тримайте дітей і домашніх тварин подалі від шнура живлення, не дозволяйте їм гризти та жувати шнур живлення.
5. Негайно вимкніть зарядний пристрій і зверніться до дилера або професійного технічного персоналу, коли автоматичний вимикач (запобіжник) під час заряджання спрацьовує багато разів.
6. Завжди вибирайте для зарядки оригінальний зарядний пристрій, ніколи не використовуйте замість нього інші зарядні пристрої.
7. Не заряджайте, якщо температура нижче 0°C. Рекомендована температура навколишнього середовища для зарядки становить 0°C ~ 45°C. Не заряджайте в приміщенні для уникнення пожежі. Не заряджайте, коли пульт увімкнено.
8. Тримайте всі шнури живлення зарядного пристрою та з'єднувальні клеми чистими та сухими.
9. Бережіть акумулятор від замерзання та не заряджайте замерзлий акумулятор, заряджання замерзлого акумулятора може призвести до травм і пошкодження акумулятора.
10. Тримайте всі клеми шнура живлення зарядного пристрою чистими та сухими.
11. Заряджайте акумулятор подалі від джерел вологи, щоб запобігти пошкодженню електричної системи та будь-яким травмам.

Увага!

1. Припиніть водіння та негайно зарядіть акумулятор або замініть його на повністю заряджений, коли світиться червоний індикатор живлення.
2. Негайно від'єднайте зарядний пристрій і не торкайтеся штекера зарядного пристрою, якщо штекер впаде під час заряджання. Будь ласка, не додавайте додаткові батареї та не вносьте жодних змін.
3. Заряджайте в місці, яке відповідає правилам протипожежного контролю, під наглядом під час процесу заряджання.
4. Такі вказівки, як гарантія та продуктивність акумулятора, згадані в цьому паспорті, стосуються лише літій-іонного акумулятора.

1. Зарядіть акумулятор перед першим використанням інвалідного візка, щоб не зменшити термін служби акумулятора. (Наполегливо рекомендується спочатку використати заряд батареї, а потім повністю зарядити).
2. Новий акумулятор потрібно повністю зарядити вперше, щоб переконатися, що акумулятор повністю активований після першого використання.
3. Рекомендовано, щоб час зарядки акумулятора становив приблизно 6-8 годин, доки помаранчевий індикатор на зарядному пристрої не стане зеленим.
4. Завжди заряджайте акумулятор, поки користуєтеся кріслом. Заряджайте акумулятор після використання, доки він повністю не зарядиться. Якщо крісло не використовуватиметься протягом тривалого часу, будь ласка, заряджайте крісло один раз на 2 місяці, приблизно на 80% заряду електроенергії кожного разу.
5. Ніколи не використовуйте батареї з неправильними характеристиками, напругою та ємністю, це може пошкодити електричну частину крісла ...
6. Цикл зарядки батареї не менше 500 разів, термін служби 2-5 років. Якщо батарея пошкоджена, її завжди потрібно замінити.

Захисний пристрій від надмірного розряду

Коли акумулятор крісла розряджений, спрацьовує пристрій захисту від надмірного розряду, що дасть можливість захистити батарею від надмірного розряду. Коли активується захисний пристрій від надмірного розряду, максимальна швидкість буде зменшена. Зарядіть акумулятор якомога швидше.

Захист від перевантаження по струму

Система захисту від перевантаження по струму спрацює, вимкне струм від акумуляторів, таким чином вимкнеться двигун, що гарантує, що двигун і акумулятор не зазнають пошкоджень.

Очищення корпусу акумулятора

1. Перевірте, чи немає корозії на позитивному та негативному полюсах батареї.
2. Перевірте, чи акумулятор і пластиковий акумуляторний корпус на місці.
3. Використовуйте інструмент, щоб очистити корпус акумулятора.
4. Ретельно очистіть усі металеві частинки та пил.
5. Не допускайте контакту матеріалу акумулятора зі шкірою, тканиною чи іншим предметом. Кисла речовина, яка завдає шкоди або шкоди та опіку. Якщо матеріал потрапив на шкіру, негайно ретельно промийте шкіру холодною водою. Якщо ситуація серйозна або якщо ви потрапили в очі, негайно зверніться до лікаря..

РЕЖИМ ВІЛЬНОГО ХОДУ

Для того, щоб доглядач міг штовхати крісло, його потрібно перевести в режим вільного ходу. Цей режим відключає механізм приводу від коліс, дозволяючи його штовхати вручну. Ми рекомендуємо вам вимкнути живлення крісла в цьому режимі, як для безпеки, так і для економії заряду акумулятора.

1. Щоб перевести крісло у режим вільного ходу, повністю зупиніться та вимкніть живлення на пульті.
2. Натисніть на два червоні важелі, розташовані на кожному двигуні, як показано. (Див. фото 29).

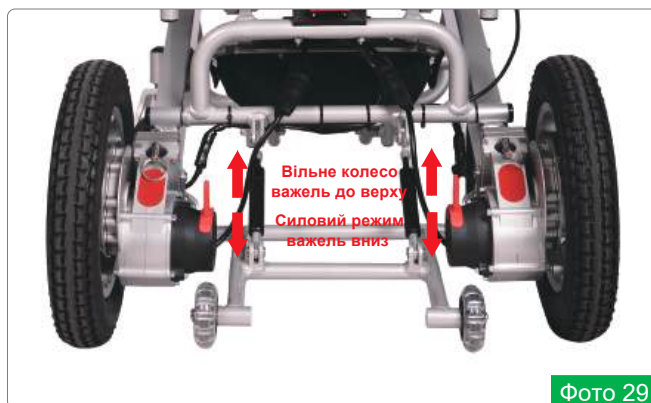


Фото 29

ТРАНСПОРТУВАННЯ

Ніколи не транспортуйте крісло увімкненим. Ніколи не сідайте в крісло при перевезенні його в транспортному засобі, що рухається. Не розміщуйте складене крісло на передньому сидінні з водієм, де воно може рухатися та ковзати.

1. Вимкніть живлення від контролера.
2. Зніміть подушку сидіння.
3. Натисніть червону кнопку однією рукою, а іншою рукою одночасно натисніть на верхню частину спинки вперед, щоб розблокувати раму (Див. фото 30).
4. Складіть крісло.
5. У складеному стані поперечину сидіння можна використовувати для легкого переміщення крісла (Див. Фото 31).



Фото 30



Фото 31

Вимоги що застосовуються при транспортуванні

1. **Вимоги до транспортування:** батареї повинні бути упаковані в ящики для транспортування. Під час транспортування слід уникати сильної вібрації, ударів. Акумулятори слід захищати від сонця та дощу при транспортуванні. Ніколи не перевищуйте 25% заряду батареї, коли мова йде про транспортування літаком і підтримувати заряд батареї нижче 50% для інших транспортних засобів.
2. **Вимоги до зберігання:** акумулятор слід зберігати в чистому, сухому та провітрюваному приміщенні з температурою навколишнього середовища $-5^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$ і відносною вологістю не більше 75%. Уникайте контакту з корозійною речовиною та тримайте подалі від вогню та джерел тепла.
3. Основним матеріалом цього виробу є алюмінієвий сплав. Виріб допоможе задовільнити потреби в переміщенні потенційного користувача з розладом рухливості без травми. Він належить до нестерильних медичних виробів. . Спосіб очищення виробу: протріть чистим і м'яким папером або тканиною. Не мийте крісло безпосередньо водою і ніколи не дозволяйте йому контактувати з водою.
4. Відпрацьовані батареї повинні бути зібрані та утилізовані без забруднення навколишнього середовища. Ніколи не транспортуйте крісло або акумулятор з легкозаймистими матеріалами. При транспортуванні вимикайте живлення. Якщо цього не зробити, помилкове доторкання до контрольних пристроїв призведе до випадкового переміщення крісла.
5. Переконайтеся, що всі гальма задіяні, це підвищить стійкість під час транспортування.

ГАРАНТІЯ

1. Ця гарантія дійсна з дати виготовлення та дійсна для заміни лише несправних частини. Будь-які гарантійні частини будуть замінені та відправлені до ваших дверей. Будь-які послуги та плата за роботу, якщо застосовно, для заміни деталей за гарантією повинні бути оплачені користувачем.
2. Завдяки простій конструкції більшість частин можна легко замінити користувачем самостійно, без професійного технічного обслуговування. Однак у разі неможливості самостійно здійснити заміну зверніться до професійної допомоги по обслуговуванню.

Гарантії на елементи крісла

Рама крісла	3 роки	Двигун	1 рік
Пульт керування і процесор	1 рік	Акумулятор	6 місяців
Зношені частини: шини, сидіння та спинка, підлокітники ремені та ін.			3 місяці

Гарантія не поширюється:

1. Пошкоджені які відбулись через недбалість користувача.
2. Пошкодження які відбулись в наслідок аварії.
3. Виріб навмисно був пошкоджений
4. недбалість з боку користувача.
5. Вироби які зазнали зловживань та вандалізму.
6. Виріб зберігался неправильно.
7. У разі неналежного використання користувачем
8. Невиконання інструкцій з використання.
9. Перенавантаження виробу.
10. Несанкційне переобладнання виробу.

Гарантія не підлягає передачі та дійсна лише для покупця конкретного крісла з електроприводом.

Виробник залишає за собою право вносити будь-які зміни та вдосконалення без попереднього повідомлення.

Виробник також зберігає право на інтелектуальну власність моделей і забороняє їх відтворення, навіть часткове.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ТЕХ. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Нижче наведено найпоширеніші запитання щодо крісла з електроприводом моделі D26 щодо щоденного використання; перегляньте інструкцію оператора, щоб отримати додаткову інформацію, якщо у вас виникли запитання щодо користування.

Питання	Можливі причини	Відповідь
Чому в крісі немає живлення?	1. Живлення пульта управління не відбувається. 2. Центральний процесор пульта джойстик не підключені. 3. Заряд батареї занадто низький.	1. Підключіть батарею. 2. Переконайтеся, що всі з'єднання між пультом, процесором і батареєю надійно затягнуті. 3. Зарядіть батарею.
Чому крісло шумить або вібрує під час повороту?	1. Занадто низька швидкість. 2. Двигун пошкоджений.	1. Збільшить швидкість. На низьких швидкостях двигун може звучати або відчувати напругу. 2. Замініть двигун.
Чому я не можу зарядити акумулятор?	1. Індикатор зарядного пристрою не світиться. 2. Індикатор зарядного пристрою завжди горить зеленим. 3. Час заряджання зупиняється до повного заряджання.	1. Замініть зарядний пристрій. 2. Батарея не підключена або, потребує заміни. 3. Ємність акумулятора з часом зменшується. Це нормально.
Чому я не можу підключити пульт керування?	1. Контакти роз'єму (роз'єм) на контролері зігнуті та неправильно вирівняні з отворами роз'єму (роз'єм) на роз'ємі процесора.	1. Використовуючи інструмент, обережно вирівняйте контакти роз'єму (роз'єм) на контролері, щоб сумісти з отворами (роз'єм) на роз'ємі ЦП.

Акумулятор є надзвичайно важливою частиною, термін служби батареї визначає термін служби інвалідного візка. Намагайтеся тримати акумулятор зарядженим після кожного використання, щоб виробити таку звичку, рекомендується проводити глибокий розряд кожен місяць! Якщо ви не користуєтеся кріслом протягом тривалого часу, поставте його в місці, щоб уникнути ударів, і вийміть акумулятор, щоб зменшити розряд. Також краще не перевантажувати в процесі використання, що безпосередньо шкодить акумулятору, тому не рекомендується перевантажувати та уникати безпосереднього впливу на термін служби акумулятора (Див. фото 32).



Фото 32



Фото 33

Після того, як крісло з електроприводом використовувався протягом певного періоду часу, необхідно перевірити ослаблення гвинтів ікрісла, щоб забезпечити з'єднання та роботу між частинами та компонентами, а також щоб уникнути нещасних випадків (див. фото 33).

У разі намокання крісла його слід вчасно протерти сухою ганчіркою, особливо частини, що містять електричні з'єднання, щоб електричне крісло завжди залишалося сухим і чистим (Див. фото 34).



Фото 34



Photo 35

Якщо крісло знаходиться на пляжі, або мокрій дорозі, якщо на шині є пісок, бруд або гравій, її слід вчасно очистити, щоб запобігти іржавінню деяких частин або поганій роботі шини, що вплине на красу та комфорт і безпеку водіння (див. фото 35).

Не дряпайте гострими предметами шкіру сидінь, ПУ поручні та пластикові прикраси, що негативно вплине на зовнішній вид крісла (див. фото 36).



Фото 36



Фото 37

Електричне крісло слід розміщувати в місці, де сонячні промені не попадають на нього, будь ласка, уникайте їх, інакше це не тільки шкідливо для акумулятора, але також безпосередньо впливає на термін служби пластикових деталей і наклеюваних виробу (Див. фото 37).

Крісло з електроприводом відносно просте в управлінні, але не допускайте до керування дітьми або дорослими без досвіду їзди на ньому. Водіям слід уникати непотрібних масштабних рухів тіла або спати на кріслі, що може призвести до випадкової небезпеки. Щоб уникнути цієї ситуації, найкраще виймати ключ живлення, коли він не використовується. Це також дозволяє уникнути ризику крадіжки (див. фото 38).

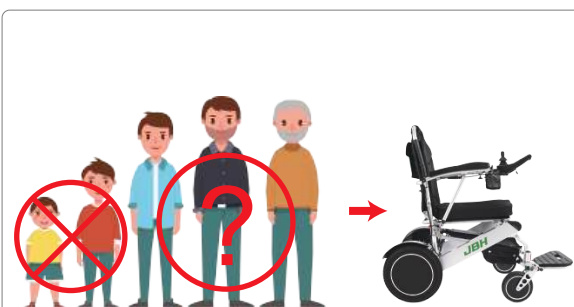


Фото 38

Інструмент для технічного обслуговування. Простий набір інструментів входить до складу комплектації крісла, тоді як м'яку тканину для протирання користувач повинен придбати самостійно. Період технічного обслуговування залежить від реальної частоти використання та ситуації, немає ніяких конкретних правил.

Частота технічного обслуговування

1. Щоденна перевірка

Перед кожним виїздом обов'язково здійсніть візуальний контроль основних елементів крісла. Вимкніть пульт, перевірте рух джостика, переконайтеся, що він самостійно повертається в початковий стан коли виго відпускаєте. Перевірте пульт на наявність пошкоджень. Якщо у вас виникли запитання, зверніться до свого дилера.

2. Щотижнева перевірка

Від'єднайте роз'єм пульта та роз'єм зарядного пристрою. Перевірте з'єднання та наявність корозії. Якщо необхідно, зверніться до дилера.

Переконайтеся, що всі частини крісла щільно з'єднані, не закручуйте гвинти занадто туго.

Перевірте гальма. Ця перевірка повинна проводитися на рівній поверхні де має бути достатньо відкритого простору.

Перевірка гальм:

- Увімкніть пульт та перевірте індикатор батареї, щоб переконатися, що батарея заряджена.
- Повільно посуньте важіль вперед, щоб почути звуковий сигнал гальм, і негайно відпустіть важіль. Ви повинні почути звук роботи гальма після кожного натискання важеля протягом кількох секунд.
- Повторіть операцію тричі, щоб посунути рух назад, ліворуч і праворуч для перевірки.

3. Щомісячна перевірка

- Перевірте протиперекидний пристрій. Перевірити знос колес протиперекидного пристрою.
- Перевірити знос передніх і ведучих колес. Якщо потрібне обслуговування, будь ласка, зверніться до свого дилера.
- Перевірте передню вилку на предмет зносу та розхитаності, що може свідчити про необхідність регулювання або заміни підшипника. Будь ласка, зверніться до дилера для ремонту або заміни.
- Тримайте виріб у чистоті та не залишайте сміття, як-от їжа, напої, залишки тощо.

4. Зберігання

Цей виріб слід зберігати в прохолодному та сухому середовищі. Не зберігайте його при екстремальних температурах. Якщо його неможливо зберігати за вищезазначених умов, це може спричинити іржавіння крісла та пошкодження електричної системи. Умови зберігання: температура: -40 ~ +65 градусів С ; Відносна вологість: W80 % ; Атмосферний тиск: 86 кПа ~ 106 кПа.

Якщо ви виявите проблему, потребуєте постачання запчастин (таких як акумулятор, шина, зарядний пристрій тощо), зверніться за допомогою до свого авторизованого місцевого дилера чи дистриб'ютора або безпосередньо зв'яжіться з виробником, вказавши наведену нижче контактну інформацію.



ANHUI JBH MEDICAL APPARATUS COMPANY LIMITED

No. 116, Qicang Road, Mingguang, Anhui, 239400, China

www.jbhmedical.com

Наполегливо рекомендуємо використовувати оригінальні запчастини від постачальника, щоб уникнути будь-яких потенційних проблем або збоїв в роботі інвалідного візка, будь ласка, спочатку проконсультуйтеся з уповноваженим місцевим дилером або дистриб'ютором.

ДІАГНОСТИКА

Код несправності	КодПричина несправності	Спосіб перевірки та обробки
01	Ненормальне положення джойстика	Відпустіть джойстик для повернення в нормальне положення
02	Електромагнітне гальмування не ввімкнено	Увімкніть гальмо.
12	Помилка зв'язку сигналу джойстика	Перевірте всі джгути проводів крісла
14	Джойстик вийшов з ладу	Пошкодження джойстика, замініть на новий.
22	Помилка сигналу батареї	Перевірте з'єднання штекера швидкого роз'єднання акумулятора.
23	Несправність зарядки при низькій температурі	Зберігайте крісло в умовах температури для заряджання. Не заряджайте коли температура навколишнього середовища занадто низька.
24	Помилка розряду при низькій температурі	Зберігайте крісло в умовах високої температури для уникнення швидкої розрядки. Увімкніть знову
25	Температура зарядки занадто висока	Після того, як батарея температура знизиться, зарядіть її знову.
26	Помилка зарядного струму	Зарядний пристрій не працює, замініть його.
27	Температура нагнітання занадто висока	Внутрішня температура батареї занадто висока. Вимкніть і зачекайте, потім увімкніть знову.
28	Помилка струму розряду	Від'єднайте акумулятор і замініть його
29	Помилка перенапруги	Якщо напруга акумулятора занадто висока, увімкніть його і залиште на деякий час. Потім вимкніть і знову увімкніть.
30	Збій під напругою	Напруга акумулятора занадто низька, потрібна зарядка.
31	Збій зарядки	Замініть зарядний пристрій. Якщо несправність залишається, замініть батарею новою.
42	Ненормальний зв'язок сигналу пульта	Перевірте підключення інтерфейсу передачі сигналу.
43	Лівий привід не підключен	Перевірте, чи добре підключено роз'єм між двигуном і контролером.
44	Перевищення температури лівого приводу	Вимкніть живлення. Зачекайте кілька хвилин, перш ніж увімкнути його знову. Якщо несправність не зникає, замініть приводний пристрій.

Код несправності	Причина несправності	Спосіб перевірки та обробки
45	Лівий привід перевантажений	Вимкніть і зачекайте кілька хвилин, перш ніж увімкнути його знову. Якщо несправність не зникає. Замініть диск.
46	Лівий привід ненормальний	1. Перевірте положення лівого важеля. 2. Перевірте підключення з'єднувального проводу
47	Лівий двигун несправний	Перевірте з'єднання драйвера і двигуна.
48	Несправність MOS лівого двигуна	Замініть драйвер двигуна.
49	Замикання лівої фази двигуна	Перевірте з'єднання драйвера і двигуна.
50	Лівий мотор заблокований	Відпустіть джойстик. Якщо несправність не зникає, замініть двигун.
51	Значення зсуву струму лівої фази двигуна є несправністю	Замініть драйвер двигуна.
52	Left motor main wire current fault	Замініть драйвер двигуна
53	Лівий двигун не підключений	Перевірте з'єднання драйвера і двигуна.
54	Right drive is not connected	Правий диск не підключений
55	Перевищення температури правого приводу	Вимкніть живлення. Зачекайте кілька хвилин, перш ніж увімкнути його знову. Якщо несправність не зникає замініть.
56	Правий проїзд по струму	Вимкніть і знову увімкніть. Якщо несправність не зникає, замініть накопичувач.
57	Несправність правого гальма	Перевірте з'єднання драйвера і двигуна.
58	Правий двигун несправний	Перевірте з'єднання драйвера і двигуна.
59	Несправність MOS правого двигуна	Замініть драйвер двигуна.
60	Несправність правої фази двигуна	Перевірте з'єднання драйвера і двигуна.

Fault code	Cause of failure	Inspection and handling methods
61	Правий двигун заблоковано	Перевірте з'єднання драйвера і двигуна.
62	Зміщення струму правої фази двигуна - несправність	Замініть драйвер двигуна.
63	Несправність основного дроту правого двигуна	Замініть драйвер двигуна.
64	Правий двигун не підключений	Перевірте, чи не закріплені роз'єми драйвера та двигуна.
65	Живлення контролера відключено	Вимкніть крісло і знову увімкніть його.
66	Помилка положення поручнів	Відрегулюйте правильне положення поручнів.
72~99	Збій приводу	Замінити драйвер.

ІДЕНТИФІКАТОР FCC:2ABU6-MS50SFA



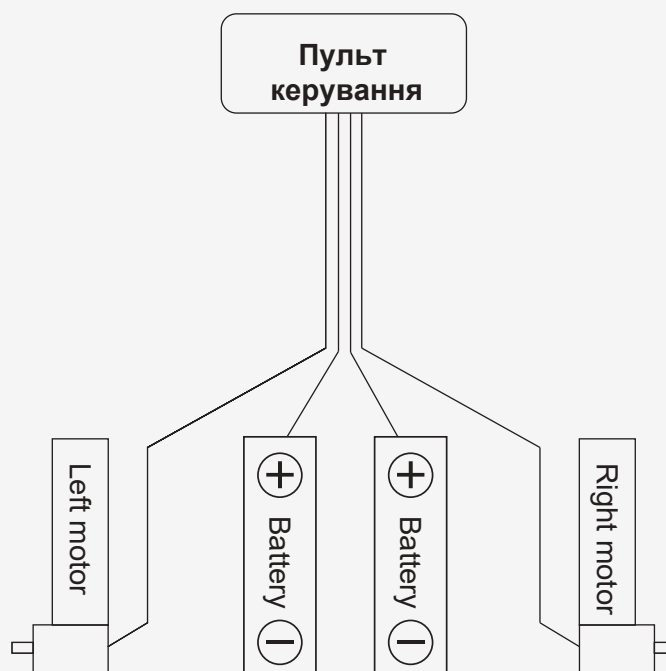
Користувач не матиме права використовувати будь-які модифікації або зміни продукту, не схвалені виробником.

Цей виріб відповідає Частині 15 FCC. Експлуатація залежить від таких двох умов:

- (1) Цей виріб не створюватиме шкідливих перешкод.
- (2) Цей виріб приймає будь-які перешкоди, включно з перешкодами, спричиненими випадковою роботою.

СХЕМА ЕЛЕКТРИЧНОГО ПІДКЛЮЧЕННЯ

Схема електропроводки



ЕЛЕКТРОМАГНІТНІ ПЕРЕШКОДИ та СУМІСНІСТЬ



1. Крісло колісне з електроприводом відповідає вимогам електромагнітної сумісності стандартів IEC60601.
2. Користувач повинен встановити та використовувати відповідно до інформації щодо електромагнітної сумісності, наданої у доданих документах.
3. Портативне та мобільне обладнання радіочастотного зв'язку може впливати на роботу електричного ікрісла слід уникати сильних електромагнітних перешкод під час використання, наприклад поблизу мобільних телефонів, мікрохвильових печей тощо.
4. Інструкція та заява виробника детально наведені в додатку.



Увага!

1. Тримайте обладнання чи систему подалі від іншого обладнання чи систем. Якщо необхідно встановити поруч з іншим обладнанням, потрібно спостерігати та перевірити належне функціонування конфігурації. Коли живлення крісла увімкнено, не використовуйте портативні трансивери, приймачі, радіостанції, і не вмикайте персональні пристрої зв'язку, такі як стільникові телефони, коли джерело живлення увімкнено
2. Хоча крісло може запобігати перешкодам, дотримуйтесь наступних правил під час використання електрокрісла, щоб триматися подалі від джерел випромінювання радіохвиль, таких як радіо- та телевізійні станції.
3. Якщо крісло під час експлуатації не відповідає нормі, негайно вимкніть живлення та негайно зв'яжіться з виробником.
4. Не вносьте жодних змін в конструкцію крісла, включаючи додавання або зняття аксесуарів, щоб забезпечити захист від перешкод.
5. Використання аксесуарів і кабелів, що відрізняються від оригінального виробника, може призвести до зниження стійкості крісла.
6. Виріб не призначений для використання поблизу бездротової передачі енергії (WPT). Не використовуйте виріб поблизу бездротового середовища передачі живлення.

Project	Довжина кабелю (м)	Екранований чи ні	Зауваження
ШНУР ЖИВЛЕННЯ	1.4	Hi	/
ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ	1.1	Hi	/
ПОДОВЖУВАЧ	0.12	Hi	/

ГРЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ЗАЯВА ВИРОБНИКА – ЕЛЕКТРОМАГНІТНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ

Очікується, що електричне крісло використовуватиметься в електромагнітному середовищі, зазначеному нижче, і покупець або користувач електричного крісла повинен переконатися, що він використовується в такому електромагнітному середовищі.

Тест запуску	Відповідність	Електромагнітне середовище - Керівні принципи
IEC 60601 RF launch	1	D26 використовує лише радіочастотну енергію для своїх внутрішніх функцій. Тому його радіочастотне випромінювання є дуже низьким і не може створювати перешкод для електронного обладнання поблизу.
IEC 60601 RF launch	B	D26 підходить для домашнього використання та всіх приміщень, які безпосередньо підключені до громадської низьковольтної мережі електропостачання для домашнього використання.
IEC 60601 Harmonic emission	A	
IEC 60601 Voltage fluctuation/ flicker emission	FIT	

Рекомендації та заява виробника - електромагнітний імунітет			
Очікується, що електричне крісло D26 використовуватиметься в електромагнітному середовищі, зазначеному нижче, і покупець або користувач електричного крісла повинен переконатися, що він використовується в такому електромагнітному середовищі.			
Вимірювання перешкод	IEC60601 Тестові рівень	Рівень збігу	Електромагнітне середовище - Керівні принципи
Electrostatic discharge (ESD) ISO7176 IEC60601	±6 KV Contact discharge ±8 KV Air discharge	±6 KV Contact discharge ±8 KV Air discharge	Підлога повинна бути дерев'яною, бетонною або керамічною, а якщо підлога покрита синтетичними матеріалами, то відносна вологість повинна бути не менше 30%
Electrical fast transient burst ISO7176 IEC60601	±2 KV To the power cord	±2 KV To the power cord	Електропостачання в лікарні або в комерційному середовищі має бути стандартної якості.
Surge ISO7176 IEC60601	±1 KV Differential-mode voltage ±2 KV Common mode voltage	±1 KV Differential-mode voltage	Електропостачання в лікарні або в комерційному середовищі має бути стандартної якості.
Voltage sag, short interruption and voltage variation on power input line ISO7176 IEC60601	<5% UT, Last for 0.5 circuits (on UT, >95% sag) 40% UT, Last for 1 circuit (on UT, 60% sag) 70% UT, Last for 25 circuits (on UT, 30% sag) <5% UT, Last for 5 seconds (on UT, >95% sag)	<5% UT, Last for 0.5 circuits (on UT, >95% sag) 40% UT, Last for 1 circuit (on UT, 100% sag) 70% UT, Last for 25 circuits (on UT, 30% sag) <5% UT, Last for 5 seconds (on UT, >95% sag)	Електропостачання в лікарні або в комерційному середовищі має бути стандартної якості. Якщо користувачам електричного крісла потрібна безперервна робота під час перерви в електроживленні, рекомендується джерело безперебійного живлення або джерело живлення від акумулятора.
Power frequency magnetic field (50/60Hz) ISO7176 IEC60601	30 A/m	30 A/m	Магнітне поле промислової частоти повинно мати горизонтальні характеристики магнітного поля промислової частоти в типовому комерційному чи лікарняному середовищі.
Note: UT refers to the AC напруги мережі перед подачею випробувальної напруги			

Очікується, що електричне крісло D26 використовуватиметься в електромагнітному середовищі, зазначеному нижче, і покупець або користувач електричного крісла повинен переконатися, що воно використовується в такому електромагнітному середовищі

Протиперешкод вимірювання	Тестовий рівень IEC60601	Рівень збігу	Електромагнітне середовище - Керівні принципи
RF conduction ISO7176 IEC60601	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms	Портативне та мобільне радіочастотне обладнання зв'язку не повинно використовуватися ближче до будь-якої частини електричного крісла, включаючи кабелі, ніж рекомендована відстань ізоляції. Відстань розраховується за формулою, що відповідає частоті передавача. Рекомендована відстань ізоляції
RF radiation (charger) ISO7176 IEC60601	3 V/m 80 MHz to 1.0 GHz	3 V/m	$d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz to 1.0GHz $d = 0.2 \sqrt{P}$ 26 MHz to 800 MHz $d = 0.4 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz
RF radiation (wheelchair) ISO7176 IEC60601	20 V/m 26 MHz to 2.5 GHz	20 V/m	Де P — максимальна вихідна потужність передавача, надана виробником передавача, у ватах (Вт), а d — рекомендована відстань ізоляції в метрах (м).^B Напруженість поля фіксованого РЧ-передавача визначається вимірюванням електромагнітного поля A. У кожному діапазоні частот B має бути нижчим за рівень збігу. Перешкоди можуть виникати поблизу обладнання, позначеного наведеними (() нижче символами.

Примітка 1. На частоті 80 МГц і 800 МГц приймається формула вищого діапазону частот.

Примітка 2. Ці вказівки можуть не підходити для всіх випадків, коли на поширення електромагнітного випромінювання впливає поглинання та відображення будівель, об'єктів і людських тіл.

- a. Якщо стаціонарний передавальний аеропорт є сильним, наприклад, базова станція бездротового (стільникового/бездротового) телефону та наземного мобільного радіо, аматорського радіо, АМ (амплітудна модуляція) та FM (частотна модуляція) радіомовлення та телевізійне мовлення, Очікується, що крісло D26 використовуватиметься в електромагнітному середовищі, зазначеному нижче, і покупець або користувач крісла повинен переконатися, що воно використовується в цьому електромагнітному середовищі, а потім слід спостерігати за кріслом, щоб переконатися, що воно працює нормально. Якщо спостерігаються відхилення від норми, можуть знадобитися додаткові заходи, такі як переорієнтація або зміна положення електричного рісла.
- b. Напруженість поля має бути менше 3 В/м у всьому діапазоні частот від 150 кГц до 80 МГц

Рекомендована відстань між портативним і мобільним радіочастотним обладнанням зв'язку та електричним інвалідним візком.

Очікується, що крісло буде використовуватися в електромагнітному середовищі, де радіочастотні перешкоди контролюються. Відповідно до максимальної вихідної потужності комунікаційного обладнання покупець або користувач електричного крісла може запобігти електромагнітним перешкодам, дотримуючись мінімальної відстані між портативним і мобільним радіочастотним комунікаційним обладнанням (передавачем) і електричним інвалідним візком.

Rated maximum output power of transmitter/W	Відстань ізоляції, що відповідає різним частотам передавача/м				
	150 kHz ~ 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80MHz ~ 800 MHz (Charger) $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz ~ 2.5 GHz (Charger) $d = 2.3 \sqrt{P}$	26MHz ~ 800 MHz (Wheelchair) $d = 0.2 \sqrt{P}$	800 MHz ~ 2.5 GHz (Wheelchair) $d = 0.4 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23	0.02	0.04
0.1	0.38	0.38	0.73	0.06	0.13
1	1.2	1.2	2.3	0.2	0.4
10	3.8	3.8	7.3	0.63	1.26
100	12	12	23	2	4

Для номінальної максимальної вихідної потужності передавача, не зазначеної у наведеній вище таблиці, рекомендовану відстань ізоляції D у метрах (м) можна визначити за формулою у відповідному стовпці частоти передавача, де P — максимальна номінальна вихідна потужність потужність передавача, надана виробником передавача, у ватах (Вт).

Примітка 1. На частотах 80 МГц і 800 МГц використовується формула для вищого діапазону частот.

Примітка 2. Ці вказівки можуть не підходити для всіх випадків, коли на поширення електромагнітного випромінювання впливає поглинання та відображення будівель, об'єктів і людських тіл.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН



Гарантійний реєстраційний талон

ПІБ покупця		ID No.	
Адреса		Телефон	
Модель	D 26	Product No.	

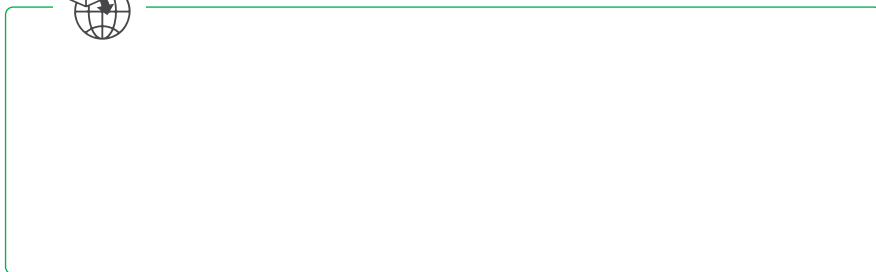
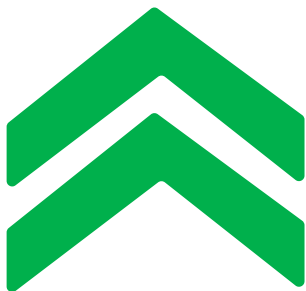
Дата продажу	(Місяць) (День) (Рік)
Виробник	
Дистриб'ютор	ТОВ "ІНВАПОЛ", код ЄДРПОУ 37306160 (МП)
Дистриб'ютор (Адреса, телефон)	03680, м. Київ, вул. Академіка Кримського, буд.27 тел. +380675472200



ANHUI JBH MEDICAL APPARATUS COMPANY LIMITED
No. 116, Qicang Road, Mingguang, Anhui, 239400, China

www.jbhmedical.com

JBH®



EC REP

SUNGO Europe B.V.

**Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA
Capelle aan den IJssel, The Netherlands**



**ANHUI JBH MEDICAL APPARATUS COMPANY LIMITED
No.116, Qicang Road, Mingguang, Anhui, 239400, China**

D26



www.jbhmedical.com